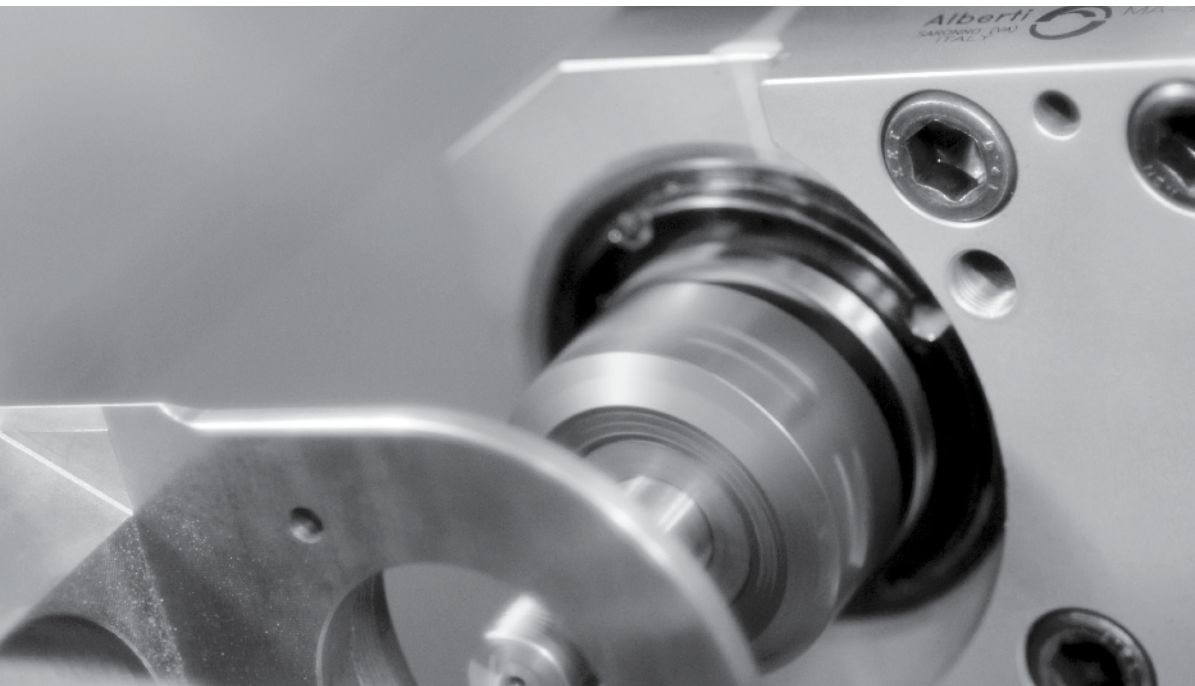




Alberti®



MOTORIZZATI
“Live” Tooling

LIBRO ISTRUZIONI
INSTRUCTION
BOOK

LIBRO ISTRUZIONI INSTRUCTION BOOK

ATTENZIONE - WARNING

La mancata osservanza di una o più raccomandazioni di questo libro istruzioni farà decadere irrevocabilmente la garanzia del prodotto.

The non-observance of one or more recommendations on this instruction book will compromise irrevocably the warranty of the product.

RODAGGIO - RUN-IN

Prima di utilizzare le attrezzature in lavorazione è necessario sottoporle ad un rodaggio di assestamento seguendo la procedura indicata.

1. Rotazione a 500 giri/minuto per 20 minuti
2. Rotazione a 1500 giri/minuto per 15 minuti
3. Rotazione a 2000 giri/minuto per 15 minuti
4. Rotazione a 3000 giri/minuto per 5 minuti

Ogni volta che si aumenta la velocità di rotazione, osservare una pausa di circa 10 minuti.

Before using the driven tools for the machining it is necessary to submit them to a bedding run-in, following the undermentioned procedure.

1. Rotation at 500 R.P.M. for 20 minutes
2. Rotation at 1500 R.P.M. for 15 minutes
3. Rotation at 2000 R.P.M. for 15 minutes
4. Rotation at 3000 R.P.M. for 5 minutes

A 10 minutes pause is requested each time that the rotation speed increases.

**PER I MODELLI CON RAPPORTO DI TRASMISSIONE 4:1 / 2:1
DIMEZZARE TEMPI E NUMERO DI GIRI !!!**

FOR ALL TOOLS WITH 4:1 / 2:1 RATIO CUT RUN-IN TIME AND RPM IN A HALF !!!

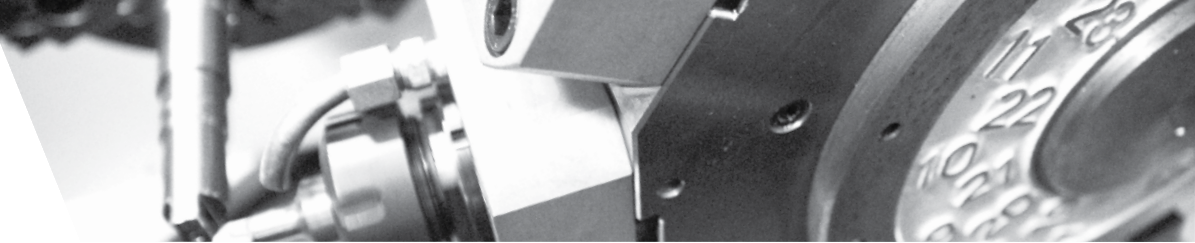
MANUTENZIONE - MAINTENANCE

Dopo 500 ore, re-ingrassare la testa 4:1 con 30/50 grammi di Kluber High Speed Bearing Grease

Dopo 1000 ore, re-ingrassare la testa 1:1 con 30/50 grammi di Kluber High Speed Bearing Grease

After 500 hours, re-grease 4:1 speeder tools with 30 to 50 grams of Kluber High Speed Bearing Grease

After 1000 hours, re-grease 1:1 speeder tools with 30 to 50 grams of Kluber High Speed Bearing Grease



BLOCCAGGIO UTENSILE - *CLAMPING THE TOOL ON MODEL*

Per fissare l'utensile nella pinza è indispensabile agire come segue:

1. Inserire nella ghiera la pinza elastica idonea.
2. Avvitare manualmente di qualche giro la ghiera sul portapinzine.
3. Inserire l'utensile e serrare la ghiera.
4. **IMPORTANTE!!!** Serrare a fondo la ghiera utilizzando le due chiavi in dotazione, una (68) inserita nella ghiera, l'altra (09) nell'apposita sede, per fare reazione alla forza di bloccaggio.

ATTENZIONE!!! La mancata osservazione di questo punto é causa di gravi danni alla coppia conica della testa.

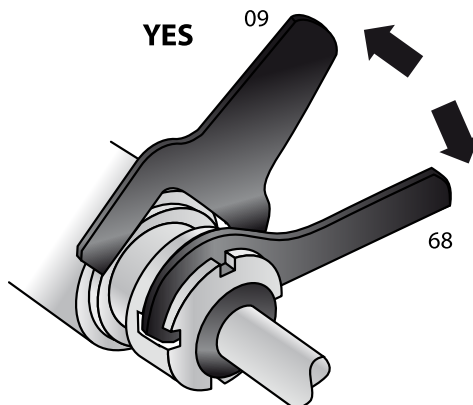
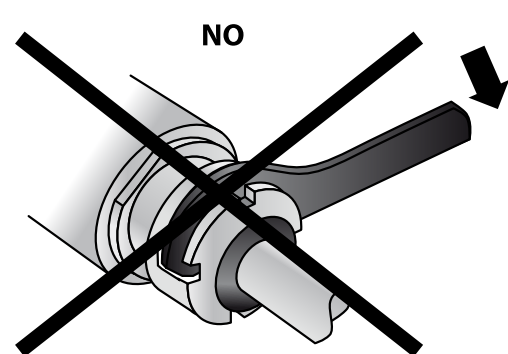
5. Usare le stesse precauzioni per lo smontaggio

To clamp the tool in the collet proceed as follows:

1. *Put the suitable spring collet in the slotted nut.*
2. *Screw the nut on the collet chuck.*
3. *Insert the tool and tighten the nut by hand.*
4. **IMPORTANT!!!** *To fully tighten the nut use wrenches 68 and 09 included in the outfit as shown on the figure.*

WARNING!!! *The non-observance of this instruction may cause heavy damage to the bevel gears in the head.*

5. *Use the inverted procedure to unclamp the tool.*

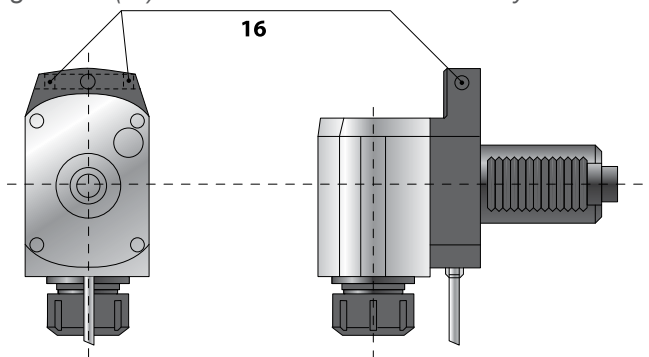


POSIZIONE ANGOLARE (solo per modelli M90)

ANGULAR POSITION OF MODEL M90

Sulle macchine dove è prevista la possibilità della regolazione angolare, per disporre l'utensile montato sulle M90 nella posizione perfettamente parallela al movimento dell'asse X della torretta, agire sulle viti di registro (16) presenti sulla torretta stessa, o sul corpo della motorizzazione.

To put the tool on M90 driven tool in the right position perfectly parallel with the movement of the X axis of the turret, on the machines where there is the possibility of an angular regulation, act on the adjusting screws (16) on the same turret or on the body of the driven tool.



GARANZIA - WARRANTY

La ditta ALBERTI garantisce per un periodo di sei mesi il regolare funzionamento degli apparecchi, la buona qualità dei materiali impiegati e la perfetta costruzione. La garanzia, franco fabbrica, non si estende a guasti o rotture derivanti da imperizia, trascuratezza o cattivo uso dell'apparecchio da parte dell'acquirente, e cessa qualora i pagamenti non vengano effettuati dal compratore alla scadenza convenuta o quando l'apparecchio o parte di esso sia stato modificato o riparato senza l'autorizzazione della Ditta ALBERTI.

The ALBERTI heads are guaranteed for six months from the date of purchase. The ex works warranty does not cover damages or faults resulting from negligence or incorret use by the purchaser and ceases if payments are not effected within the agreed terms or the heads or parts have been modified or repaired without ALBERTI's authorization.



Alberti®

Via Gorizia, 37
21047 Saronno (VA)
Italy
Tel.: + 39 02 96 703 586
Fax: + 39 02 96 703 620
info@albertiumbero.it